

2013年 5月 8日

Texprocess 2013 出展

2013年6月10日（星期一）～13日（星期四）

德国法兰克福商品展览会场

Hall No. 5.0

〈飞马展位 No. B70〉

飞马缝纫机制造株式会社（公司总部：大阪市福岛区、董事长 兼 总经理：清水盛明、以下称「飞马公司」）的海外销售公司飞马・欧洲（公司总部：德国 凯泽斯劳滕，总经理：村田都彦）将于2013年6月10日～13日、在德国法兰克福商品展览会场举办「Texprocess 2013」上参展。



在去年的 JIAM2012 上，我们对一经推出就倍受关注的 GX 系列，GW 系列以及 W3000P 系列等最新机型，进行了展示与实际操作。

此外，我们还向大家介绍了在操作性和作业性等方面都更为卓越的 MC3A/附带插入功能的送橡筋装置（橡筋连续送出工序），使用橡筋送出工序可以制作出高品质缝制效果的 MU 装置/张力式送橡筋装置，以及斑马线迹式缝纫机等十种机型。

另外，我们将针对 Brother 工业股份公司的海外销售公司 Brother Internationale Industriemaschinen GmbH，以及两家欧洲自动机械制造企业的共同展位提出综合性建议。以注重服饰品质，时尚感为主的欧洲国家为首，土耳其，俄罗斯以及北非等地区的市场需求，近年来也在不断扩大，我们期待在本届展览会上，可以满足上述国家的用户需求。

Texprocess2013 的展览概要详见附录。

News Release



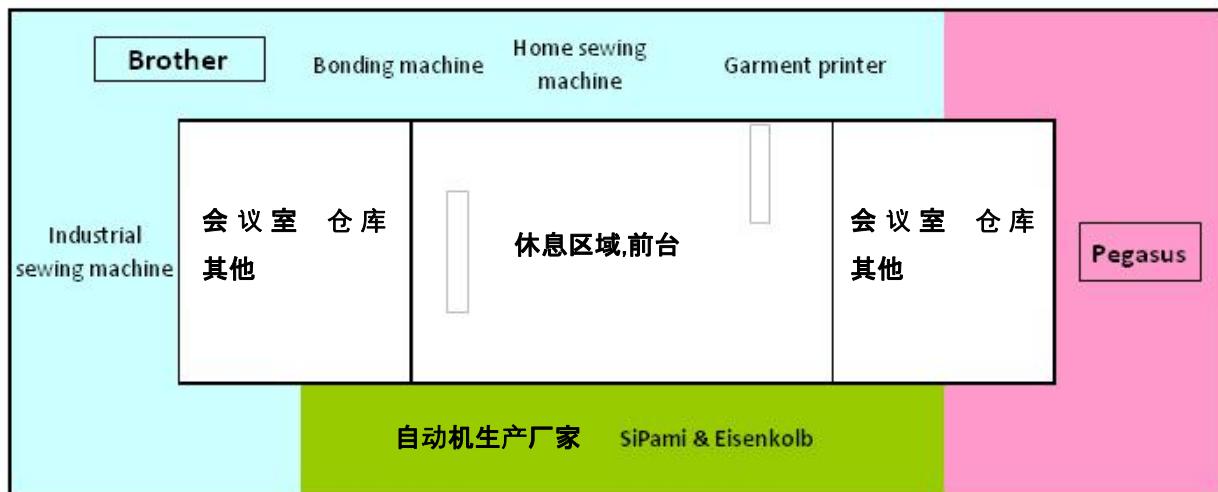
《Texprocess 2013 展示概要》

- 会期 2013年6月10日(星期一)～13日(星期四)
- 会址 德国法兰克福商品展览会会场 Hall No. 5.0
- 飞马展位 B70
- 展览概要 出展机种：10种机型

- 展示厅的完成预想图



■ 会展布局



飞马缝纫机制造株式会社

〒553-0002 日本国大阪市福島区鷺洲 5-7-2
TEL: 81-6-6451-1351 FAX: 81-6-6454-9474
URL <http://www.pegasus.co.jp>

News Release



NEW! ● GW6640-01Gx356BS/UT3J (附照片)

润滑剂型 多功用 3 根针小方头式偏平缝绷缝机

- 体现最先端科技的高性能小方头式偏平缝绷缝机
- 润滑剂方式 · 最高转速 5,500 转
- 将最新的润滑剂科技运用到「针杆机构」。无油化处理保证重要的缝制品免受油污污染。
- 可以轻松的转换坚实的线迹和柔和的线迹。可以对应从超薄的布料到厚重的布料等多种多样的缝制品。



GW6640-01GX356BS/UT3J

NEW! ● GX5214-M03/333-2x4/KS9E (附照片)

润滑剂型 2 根针包缝缝纫机

- 最高转速 7,000 转
- 将最新的润滑剂科技运用到「针杆机构」和「上弯针机构」。
- 无油化处理保证重要的缝制品免受油污污染.



GX5214-M03/333-2x4/KS9E

NEW! ● W3562P-01Gx356BS/UT3J (附照片)

防油型 多功用 3 根针平方头式偏平缝绷缝机

- 在各处配备最新的密封圈, 可以发挥极大的防油效用。
- 不仅仅在缝纫机工作中, 即使在缝纫机停止工作的时候也可以将从针杆流出的微量的机油阻挡在外。
- 装配式下线凸轮机构。即使是意外的故障, 也可以简单维护.
- 可以轻松的转换坚实的线迹和柔和的线迹。可以对应从超薄的布料到厚重的布料等多种多样的缝制品。



W3562P-01Gx356BS/UT3J

News Release



NEW! ● W3662P-01Gx356BS/UT3J (附照片)

防油型 多功用 3 根针小方头式偏平缝绷缝机

- 专对针织产品的筒状缝纫工序的需求，有充实的辅助功能。
- 在各处配备最新的密封圈，可以发挥极大的防油效用。
- 不仅仅在缝纫机工作中，即使在缝纫机停止工作的时候也可以将从针杆流出的微量的机油阻挡在外。
- 装配式下线凸轮机构。即使是意外的故障，也可以简单维护。
- 可以轻松的转换坚实的线迹和柔和的线迹。可以对应从超薄的布料到厚重的布料等多种多样的缝制品。



W3662P-01Gx356BS/UT3J

● W562P-05Bx240/FT0C/MU2B/LC005/Y2047

(附照片)

张力式送橡筋装置/ 缝花边松紧带用

2 根针平方头式偏平缝绷缝机

MU2B: 张力式送橡筋装置

- 并且由于张力式送橡筋装置 (MU)，是与橡筋的张力相同步将花边橡筋送出，保证了品质的均一美观。



W562P-05Bx240/FT0C/MU2B/LC005/Y2047

● WT562P-01GBx356/UT331/Y2094 ※专利申请中 (附照片)

防油型 「斑马线迹」用 3 根针平方头式偏平缝绷缝机

- 飞马公司自行研发的上饰线机构独特的设计性装饰线迹。
- 1 台机器 3 种线迹魔幻变更 (无需更换零件)。



WT562P-01GBx356/UT331/Y2094

飞马缝纫机制造株式会社

〒553-0002 日本国大阪市福島区鷺洲 5-7-2
TEL : 81-6-6451-1351 FAX : 81-6-6454-9474
URL <http://www.pegasus.co.jp>

● EX5104-D-52D1/333-4/MC3A (附照片)

附带插入机能的送橡筋装置 连续安装橡筋用 1 根针小方头式包缝机

张力式橡筋送出装置/下供装置

- 用于游泳衣以及无领长紧身衣、短裤等的圆形物的连续加橡筋工艺。
- 由于采用了下供装置，只要将压脚抬升，下送布牙就会从针板上面落下，布料的设置作业也变得非常轻松。
- 由于可以记忆缝制数据，即使缝制布料的尺寸发生变化，也仅仅只要重新调出数据就可以了。不需要每次都进行繁琐的调整，在获得高品质商品的同时，也提高了生产效率。
- 由于是小型的筒形底座型气缸缝纫机，也可以对应小口径的缝制品。



EX5104-D-52D1/333-4/MC3A

※ 予定出展机型如有变更，恕不另行通知，敬请谅解。

【咨询处】飞马缝纫机制造株式会社 管理总部 总务部